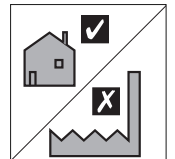
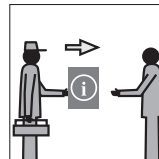


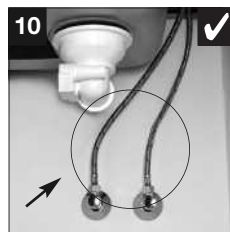
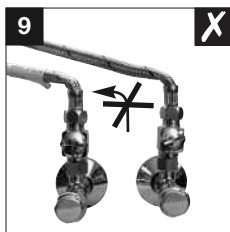
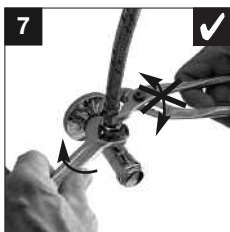
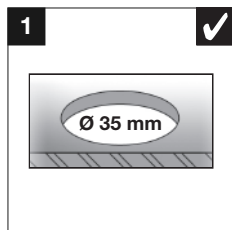
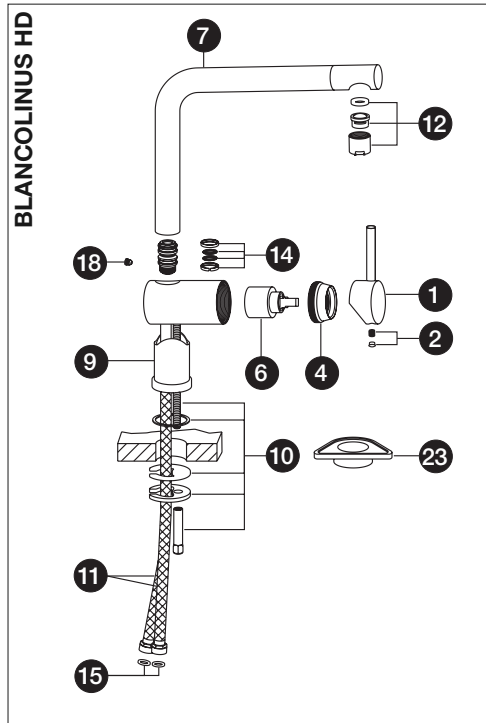
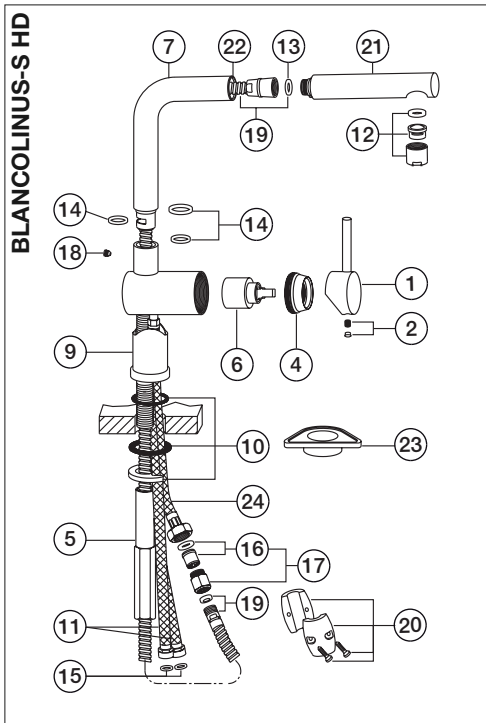
**BLANCO**

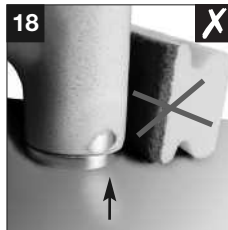
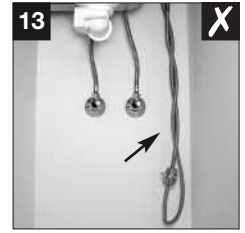
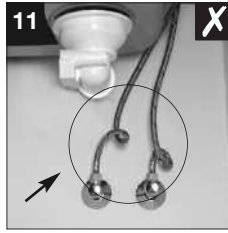
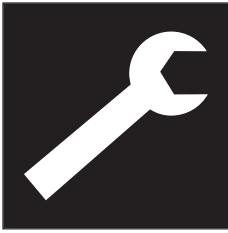
BLANCOLINUS-S HD

BLANCOLINUS HD



<b>D</b> Montage- und Pflegeanleitung	Seite 1
<b>GB</b> Installation and care instructions	Page 2
<b>F</b> Notice de montage et d'entretien	Page 3
<b>E</b> Instrucciones de montaje y mantenimiento	Página 4
<b>RUS</b> Инструкция по монтажу и уходу	Стр. 5
<b>DK</b> Monterings- og vedligeholdelsesvejledning	Side 6
<b>N</b> Veiledning for montasje og vedlikehold	Side 7
<b>S</b> Montering- och skötselanvisning	Sida 8
<b>FIN</b> Asennus- ja hoito-ohjeet	Sivu 9
<b>NL</b> Montage- en onderhoudsinstructies	Pagina 10
<b>P</b> Instruções de montagem e de conservação	Página 11
<b>I</b> Istruzioni di montaggio e manutenzione	Pagina 12
<b>GR</b> Οδηγίες συναρμολόγησης και φροντίδας	Σελίδα 13
<b>PL</b> Instrukcja montażu i pielęgnacji	Strona 14
<b>SK</b> Montážny návod a návod k údržbe	strana 15
<b>CZ</b> Návod k montáži a údržbě	strana 16
<b>HR</b> Upute za montažu i održavanje	Strana 17
<b>H</b> Szerelési és ápolási útmutatás	oldal 18
<b>BG</b> Инструкция за монтаж и поддържане	Страница 19
<b>RO</b> Instrucțiuni de montare și întreținere	Pagina 20
<b>CN</b> 安装-维护说明	页 21
<b>UA</b> Інструкція по монтажу та догляду	Стор. 22
<b>SI</b> Navodila za montažo in vzdrževanje	Stran 23
<b>TR</b> Montaj ve bakım talimatı	Sayfa 24





# D Montage- und Pflegeanleitung

Damit Sie die hohe Funktionalität und den erstklassigen Komfort der BLANCO Küchenarmaturen nutzen können, haben wir die wichtigsten Produktinformationen hier für Sie zusammengestellt.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser BLANCO Küchenarmatur und wünschen Ihnen viel Freude damit!

## Teilleiste BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① Hebel
- ② ② Kappe am Hebel  
Schraube für Hebel
- ④ ④ Kartuschensicherungsring
- ⑤ Montagemutter
- ⑥ ⑥ Kartusche
- ⑦ Winkelrohr
- ②② Passstück
- ⑦ Auslaufrohr
- ⑨ ⑨ Sockel
- ⑩ ⑩ Montageset
- ⑪ ⑪ Flexschlauch
- ⑭ Dichtungssatz Winkelrohr
- ⑭ Dichtungssatz Auslauf
- ⑮ ⑮ Dichtung Flexschlauch
- ⑰ Rückflussverhinderer und Gehäuse
- ⑰ Rückflussverhinderer
- ⑱ Sicherungsschraube Winkelrohr
- ⑱ Sicherungsschraube Auslauf
- ⑲ Brauseschlauch
- ⑬ Dichtung Brauseschlauch
- ⑳ Gewicht
- ㉑ Schlauchbrause
- ⑫ ⑫ Strahlregler
- ㉓ ㉓ Stabilisierungsdreieck
- ㉔ Flexschlauch kurz

## Technische Daten

### Anwendungsbereich

- Druckspeicher und Durchlauferhitzer
- Nicht für Niederdruckspeicher/Boiler geeignet

### Betriebsdruck

- Min. 0,5 Bar
- Max. 10,0 Bar

### Temperatur

- Max. 70°C

### Hinweis

Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluss sollen kleiner als 3 Bar sein, da sonst das Mischungsverhältnis von der Hebelstellung abweicht.

### Symbole

- ✓ richtig    ✗ falsch    OK empfohlen

## 🔧 Installation

### Abbildungen

- 1 Hahnlochbohrung: 35 mm
- 2 – 4 Armatur befestigen

**ACHTUNG: Dichtung zwischen Armatur und Auflagefläche nicht vergessen!**

- 5 Eckventile durchspülen
- 6 Empfehlung: Schmutzfilter einbauen
- 7 – 11 Anschlussleitungen befestigen

weitere Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite

- 12 – 14 Brauseschlauchführung
- 15 Perlator/Strahlregler spülen

### Kontrolle nach Fertigstellung der Montage:

Dichtigkeit, Bewegungsfunktion, voller Wasserstrahl

## 🧼 Pflege

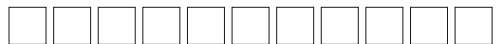
**Bitte beachten Sie die Hinweise und Abbildungen auf der hinteren Ausklappseite**

### Abbildungen

- 16 – 18 Weiches (Mikrofaser-)Tuch und milde Reinigungsmittel benutzen
- 19 – 20 Vorsicht mit harten Gegenständen
- 21 – 24 Gebrauch der Schlauchbrause
- 25 – 27 Reinigung des Perlators/Strahlreglers mit Essig

## Wichtig

Für eventuelle Rückfragen bitte hier die 11-stellige Artikelnummer (siehe Banderole am Kaltwasser-schlauch Ihrer Armatur) eintragen.



Beispiel

# GB Installation and care instructions

Congratulations on buying  
this BLANCO tap – we hope you  
are delighted with it!

We have put together the most important product information to enable you to benefit from the high degree of functionality and the first class comfort provided by BLANCO taps.

## Parts list BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① Lever
- ② ② Cap on lever  
Screw on lever
- ④ ④ Cartridge retaining ring
- ⑤ Assembly nut
- ⑥ ⑥ Cartridge
- ⑦ Spout
- ②② Adaptor
- ⑦ Spout
- ⑨ ⑨ Base Ring
- ⑩ ⑩ Fixing kit
- ⑪ ⑪ Flexi-hose
- ⑭ Set of O rings
- ⑭ Set of O rings
- ⑮ ⑮ Seal flexi-hose
- ⑰ Backflow preventer with housing
- ⑰ Non-return valve
- ⑱ Spout retaining screw
- ⑱ Spout retaining screw
- ⑲ Spray hose
- ⑬ Seal spray hose
- ⑳ Weight
- ㉑ Hand set
- ⑫ ⑫ Jet regulator
- ㉓ ㉓ Stabilisation triangle
- ㉔ Flexi-hose short

## Technical data

### Use

- Pressurised hot water tank and instantaneous water heater
- Not suitable for low pressure hot water tank/hot water tank

### Operating pressure

- Min. 0.5 bar
- Max. 10.0 bar

### Temperature

- Max. 70° C

### Note

pressure differences between cold and warm water connection should be less than 3 bar otherwise the mixing ratio deviates from the lever position.

### Symbols

- ✓ right    ✗ wrong    OK recommended

## Installation

### Illustrations

- 1 Tap hole: 35 mm
- 2 - 4 Attach tap

**NOTE: don't forget the seal between tap and supporting surface!**

- 5 Flush the pipe work to remove foreign debris from the system. When the tap has been connected check for leaks, movement and flow rate/pattern.
- 6 Recommendation: fit dirt filter
- 7 - 11 Connect flexi hoses

further illustrations on the back fold-out flap

- 12 - 14 Spray hose guide
- 15 Rinse perlator/ jet regulator

**When tap has been fitted check:**  
tightness, movement, full jet of water

## Care

**Please note the following advice and the illustrations on the back fold-out flap.**

### Illustrations

- 16 - 18 Use soft (microfibre) cloth and mild cleaning agent
- 19 - 20 Take care with hard objects
- 21 - 24 Using the hose spray
- 25 - 27 Cleaning the perlator/ jet regulator with vinegar

## Important

in the event of a query, please enter the 11-digit Article Number (see wrapper on the cold water hose of your tap) .



# F Notice de montage et d'entretien

Nous vous félicitons de l'achat de ce robinet pour évier BLANCO et espérons que vous prendrez beaucoup de plaisir à l'utiliser !

Pour vous permettre de profiter pleinement de la fonctionnalité élevée et du grand confort des robinets pour évier de BLANCO, nous avons rassemblé ici pour vous l'essentiel des informations relatives au produit.

## Liste des pièces BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① 1 Manette
- ② 2 Capuchon sur la manette  
Vis de la poignée
- ④ 4 Anneau de blocage de la cartouche
- ⑤ Ecrou de montage
- ⑥ 6 Cartouche
- ⑦ Tube coudé
- ②② Raccord
- ⑦ Bec
- ⑨ 9 Socle
- ⑩ 10 Ensemble de montage
- ⑪ 11 Flexible
- ⑭ Jeu de joints pour tube coudé
- ⑭ Jeu de joints pour bec
- ⑮ 15 Joint flexible
- ⑰ Dispositif anti-reflux avec boîtier
- ⑰ Clapet anti-retour
- ⑱ Vis de blocage pour tube coudé
- ⑱ Vis de blocage pour bec
- ⑲ Flexible de douche
- ⑲ Joint flexible de douche
- ⑳ Poids
- ㉑ Douchette
- ⑫ 12 Brise-jet
- ㉓ 23 Triangle de stabilisation
- ㉔ Flexible court

## Caractéristiques techniques

### Domaine d'application

- Accumulateurs de pression et chauffe-eau instantanés
- Inadapté aux accumulateurs/chauffe-eau basse pression

### Pression de service

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bars

### Température

- max. 70° C

### Remarque

Les différences de pression entre le branchement d'eau froide et d'eau chaude doivent être inférieures à 3 bars sous peine de variations du rapport de mélange à partir de la position de la manette.

### Symboles

- vrai     faux     recommandé

## Installation

### Illustrations

- 1 Alésage du robinet : 35 mm
- 2 - 4 Fixer le robinet

**ATTENTION : ne pas oublier le joint entre le robinet et la surface d'appui !**

- 5 Rincer les robinets d'équerre
- 6 Recommandation : installer un filtre anti-particules
- 7 - 11 Fixer les conduites de raccordement

autres illustrations sur le verso du dépliant

- 12 - 14 Guidage du flexible de douche
- 15 Rincer le mousseur/brise-jet

### Contrôle à l'issue du montage :

étanchéité, mobilité, jet d'eau maximum

## Entretien

**Veillez consulter les remarques et les illustrations sur le verso du dépliant.**

### Illustrations

- 16 - 18 Utiliser un chiffon (microfibre) doux et des produits de nettoyage non agressifs
- 19 - 20 Prudence en cas d'utilisation d'objets durs
- 21 - 24 Utilisation de la douche
- 25 - 27 Nettoyage du mousseur/brise-jet au vinaigre

## Important

Pour toutes questions éventuelles, veuillez inscrire ici la référence à 11 chiffres (voir bandeau sur le flexible d'eau froide de votre robinet).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



## E Instrucciones de montaje y mantenimiento

Para aprovechar plenamente la alta funcionalidad y el máximo confort de la grifería BLANCO, le detallamos la información más importante del producto.

Enhorabuena por haber adquirido este grifo de BLANCO. ¡Esperamos que le sea de gran utilidad!

### Piezas BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① 1 Mando
- ② 2 Tapón del embellecedor  
Tornillo del mando
- ④ 4 Tuerca de fijación del cartucho
- ⑤ Tuerca de montaje
- ⑥ 6 Cartucho
- ⑦ Codo
- ② 2 Pieza de tope
- ⑦ 7 Tubo de salida
- ⑨ 9 Base
- ⑩ 10 Kit de montaje
- ⑪ 11 Flexo entrada agua
- ⑭ 14 Juego de obturaciones del codo
- ⑭ 14 Juego de obturaciones del tubo de salida
- ⑮ 15 Juntas flexo
- ⑰ 17 Válvula antiretorno
- ⑰ 16 Válvula antiretorno
- ⑱ 18 Tornillo fijación codo
- ⑱ 18 Tornillo fijación caño
- ⑲ 19 Flexo
- ⑲ 13 Obturación de tubo de chorro
- ⑳ 20 Contrapeso
- ㉑ 21 Cabezal
- ㉒ 12 Aireador
- ㉓ 23 Triángulo estabilizador
- ㉔ 24 Tubo flexible corto

### Datos técnicos

#### Aplicación

- En acumulador de presión y en calentadores de agua excepto en acumuladores y calentadores de baja presión

#### Presión de servicio

- Mín. 0,5 bar
- Máx. 10,0 bar

#### Temperatura

- Máx. 70° C

#### Indicación

Las diferencias de presión entre la entrada de agua caliente y la de agua fría deberán ser inferiores a 3 bar, ya que, de lo contrario, la temperatura del agua variará de la posición del mando.

#### Iconos

- correcto     falso     Recomendado

### Instalación

#### Ilustraciones

- 1 Perforación para el grifo: 35 mm
- 2 - 4 Fijar la grifería

**ATENCIÓN: ¡Poner la junta entre el grifo y la encimera!**

- 5 Limpiar con agua las válvulas angulares
- 6 Recomendación: montar filtros anti-suciedad
- 7 - 11 Conectar los flexos de entrada de agua

Más ilustraciones en las páginas posteriores

- 12 - 14 Separador del flexo
- 15 Limpiar con agua el aireador

#### Control tras finalizar el montaje:

Estanqueidad, movimiento, abundante caudal de agua.

### Mantenimiento

Rogamos siga las indicaciones y tenga en cuenta las ilustraciones de las páginas posteriores

#### Ilustraciones

- 16 - 18 Utilizar paños (de microfibra) y detergentes suaves
- 19 - 20 Cuidado con los objetos duros
- 21 - 24 Uso de la ducha extraíble
- 25 - 27 Limpieza del aireador con vinagre

### Importante

En caso de tener preguntas sobre el producto, indique el número de artículo de 11 dígitos (véase el precinto del tubo de agua fría).



Ejemplo



# **RUS** Инструкция по монтажу и уходу

Для того, чтобы Вы могли наслаждаться высокой функциональностью и комфортом использования кухонного смесителя BLANCO, мы предоставляем основную информацию об этом смесителе.

## Составные части смесителя BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① 1 Рычаг управления
- ② 2 Указатель горячей/холодной воды  
Винт крепления рычага
- ④ 4 Удерживающая гайка для картриджа
- ⑤ Монтажная гайка
- ⑥ 6 Картридж
- ⑦ Излив  
②② Посадочное пространство выдвижного излива
- ⑦ Излив
- ⑨ 9 Цоколь
- ⑩ 10 Монтажный комплект
- ⑪ 11 Гибкий шланг
- ⑭ Набор прокладок излива
- ⑭ 14 Набор прокладок излива
- ⑮ 15 Прокладка гибкого шланга
- ⑰ 17 Комплект возвратного клапана  
⑰ 16 Возвратный клапан
- ⑱ Стопорный винт излива
- ⑱ 18 Стопорный винт излива
- ⑲ Гибкий шланг выдвижного излива  
⑲ 13 Прокладка гибкого шланга выдвижного излива
- ⑳ Грузик
- ㉑ Выдвижной излив  
⑲ 12 ㉑ 12 Рассекатель
- ㉓ ㉓ 23 Стабилизирующая пластина
- ㉔ ㉔ 24 Соединитель камеры смешивания и  
гибкого шланга выдвижного излива

## Техническая информация

### Область применения

- Бойлер под давлением и проточный нагреватель воды
- Не подходит для бойлера низкого давления

### Рабочее давление

- Мин. 0,5 бар
- Макс. 10,0 бар

### Температура

- Макс. 70° C

### Указание

Разность давления подвода горячей и холодной воды не должна превышать 3 бар. В противном случае, смеситель будет работать некорректно.

### Символы

- правильно
- неправильно
- OK рекомендуется

Мы поздравляем Вас с приобретением кухонного смесителя BLANCO и надеемся, что его использование доставит Вам удовольствие.

## Установка

### Рисунки

- 1 Отверстие для установки смесителя: 35 мм
- 2 - 4 Установить и закрепить смеситель  
**ВНИМАНИЕ: Не забудьте о прокладке между смесителем и поверхностью установки!**
- 5 Промыть шланг подвода воды
- 6 Рекомендация: установить фильтр механических загрязнений
- 7 - 11 Подсоединить гибкие шланги

Остальные рисунки см. на обороте

- 12 - 14 Соединить шланг выдвижного излива
- 15 Промыть рассекатель

### Контроль правильности монтажа смесителя:

отсутствие протечек воды, свободное движение смесителя, хороший напор воды

## Уход

**Необходимо руководствоваться указаниями и рисунками, представленными на обороте**

### Рисунки

- 16 - 18 Мягкая тряпочка ("Микрофибр") и неабразивные моющие средства
- 19 - 20 Осторожно обращайтесь с острыми и тяжелыми предметами
- 21 - 24 Пользование выдвижным изливом
- 25 - 27 Очистка уксусом рассекателя

## Примечание

При обращении по вопросам сервиса просим указывать 11-значный номер (см. наклейку на шланге холодной воды смесителя)



Пример

# DK Monterings- og vedligeholdelsesvejledning

Vi ønsker dig tillykke med købet af dette BLANCO køkkenarmatur og håber, du må få rigtig god gavn af det.

For at du kan få fuldt udbytte af BLANCO køkkenarmaturenes funktionaliteter har vi nedenfor samlet de vigtigste produktinformationer.

## Liste over enkeltdele BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① Greb
- ② ② Hætte på greb  
Skruer på greb
- ④ ④ Kartuschesikringsring
- ⑤ Montagemøtrik
- ⑥ ⑥ Kartusche
- ⑦ Vinkelrør
- ②② Passtykke
- ⑦ Udløbsrør
- ⑨ ⑨ Sokkel
- ⑩ ⑩ Montagesæt
- ⑪ ⑪ Flexslange
- ⑭ ⑭ Tætningssæt vinkelrør
- ⑭ ⑭ Tætningssæt udløb
- ⑮ ⑮ Tætning flexslange
- ⑰ ⑰ Kontraventil med hus
- ⑰ ⑰ Kontraventil
- ⑱ Sikrings skrue vinkelrør
- ⑱ Sikrings skrue udløb
- ⑲ Bruseslange
- ⑬ ⑬ Tætning bruseslange
- ⑳ Vægtlod
- ㉑ Udtræksbruser
- ⑫ ⑫ Strålerregulator
- ㉓ ㉓ Stabiliseringsstrekant
- ㉔ Flexslange kort

## Tekniske data

### Anvendelsesområde

- Trykbeholdere og gennemløbsvandvarmere
- Ikke egnet til lavtryksbeholdere/el-vandvarmere

### Driftstryk

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

### Temperatur

- Maks. 70° C

### Vigtigt

Trykforskelle mellem koldt- og varmtvands tilslutning skal være mindre end 3 bar, da blandingsforholdet ellers afviger fra stillingen på grebet.

### Symboler

- ✓ rigtigt    ✗ forkert    OK anbefalet

## 🔧 Installation

### Illustrationer

- 1 Hanehulsboring: 35 mm
- 2 - 4 Fastgørelse af armaturet  
**VIGTIGT: Husk tætningen mellem armaturet og anlægsfladen!**
- 5 Gennemskylning af stopventiler
- 6 Anbefaling: Montering af snavsfilter
- 7 - 11 Fastgørelse af tilslutningsledninger

Flere illustrationer på den bageste udklapside

- 12 - 14 Bruseslangeføring
- 15 Skylning af perlator/strålerregulator

### Kontrol efter færdiggørelse af monteringen:

Tæthed, bevægelsesfunktion, fuld vandstråle

## 🚿 Vedligeholdelse

Bemærk anvisningerne og illustrationerne på den bageste udklapside

### Illustrationer

- 16 - 18 Benyt en blød (mikrofiber-) klud og et mildt rengøringsmiddel
- 19 - 20 Vær forsigtig med hårde genstande
- 21 - 24 Brug af udtræksbruseren
- 25 - 27 Rengøring af perlator/strålerregulator med eddike

## Vigtigt

Ved eventuelle reklamationer skal det 11-cifrede artikelnummer oplyses (se banderolen på koldt vandsslangen til armaturet)



# N Veiledning for montasje og vedlikehold

For korrekt installasjon og optimal funksjonalitet av kjøkkenarmaturet, har vi sammenfattet den viktigste produktinformasjonen for deg her.

Gratulerer med kjøpet av  
BLANCO kjøkkenarmatur. Vi håper  
at du får mye glede av det.

## Delaliste BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① **1** Hendel
- ② **2** Dekkproppe  
Settskrue
- ④ **4** Ringmutter
- ⑤ Montasjemutter
- ⑥ **6** Innsats (kartusche)
- ⑦ Tut
- ②② Mansjett (dusjhode)
- ⑦ Tut
- ⑨ **9** Sokkel ring
- ⑩ **10** Montasjesett
- ⑪ **11** Flex-rør
- ⑭ Pakningsett tut
- ⑭ Pakningsett
- ⑮ **15** Pakning flex-rør
- ⑰ Tilbakeslagsventil med hus
- ⑰ Tilbakestrømningsventil
- ⑱ Låseskrue tut
- ⑱ Låseskrue tut
- ⑲ Dusjslange
- ⑬ Pakning (dusjslange)
- ⑳ Lodd
- ⑳ Dusjhode
- ⑫ **12** Perlator
- ⑳ **23** Stabiliseringsplate
- ⑳ **24** Flex-rør (slange/tut)

## Tekniske spesifikasjoner

### Bruksområde

- Trykkbeholder / v.v.bereder  
(ikke egnet for v.v.beholder/lavtrykksbeholder)

### Driftstrykk

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

### Temperatur

- Maks. 70° C

### Merk

Trykkforskjellen mellom kaldtvanns- og varmtvanns-tilkobling skal være mindre enn 3 bar, ellers avviker blandingsforholdet på hendelinstillingen.

### Symboler

✓ Riktig

X Feil

OK Anbefales

## 🔧 Installasjon

### Figurer

- 1** Hulldiameter: 35mm
- 2 - 4** Feste armatur

**OBS: Ikke glem pakning mellom armatur og anleggsflate!**

- 5** Gjennomspyl vannrørene før tilkøpling av armaturen
- 6** Anbefaling: Monter smussfilter
- 7 - 11** Fest tilkoblingsledninger

Viktig! Påse at flex-rør ikke vrir seg ved tiltrekking. Unngå krappe bøyer. Når vannet er påsatt, er det viktig at armaturen gjennomspyles på følgende måte (for å unngå skade i den keramiske innsatsen fra eventuell smuss/urenheter i vannrørene etter installasjonen):

- 1) Sett hendelen i fullt utslag til kald eller varm posisjon.
- 2) Åpne fullt for vannet og la det renne noen sekunder.
- 3) Steng vannet og sett hendelen i motsatt posisjon.
- 4) Åpne fullt for vannet og la det renne noen sekunder.

Flere figurer på utfoldingssiden bak

- 12 - 14** Dusjslangeføring
- 15** Sjekk/rengjør perlator

### Kontroll etter at montasjen er ferdig:

Tetthet, bevegelsesfunksjon, full vannstråle

## 📄 Stell

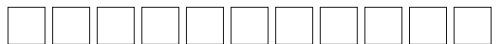
Følg anmerkningene og figurene på utfoldingssiden bak

### Figurer

- 16 - 18** Bruk en myk (mikrofiber-) klut og et mildt rengjøringsmiddel
- 19 - 20** Vær forsiktig med harde gjenstander
- 21 - 24** Bruk av den uttrekkbare tuten
- 25 - 27** Rengjør perlator/strålerregulatoren med eddik ved behov (avkalking)

## Viktig

Ved eventuelle spørsmål oppgir du det 11-sifrede artikkelnummeret (se merking på kaldtvannsslangen på armaturen).



## S Montering- och skötselanvisning

För att ni ska kunna utnyttja den höga funktionaliteten och förstklassiga komforten hos BLANCO köksblandare har vi här sammanfattat de viktigaste produktinformationerna.

Ni har gjort ett bra val.  
Vi gratulerar Er till köpet av denna  
BLANCO köksblandare.

### Detaljlista BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① 1 Vred
- ② 2 Täckpropp vred  
Skruv för vred
- ④ 4 Låsring för keramisk tätning
- ⑤ Montagemutter
- ⑥ 6 Keramisk tätning
- ⑦ Kranhals
- ② 22 Passtycke till duschhuvud
- ⑦ Kranhals
- ⑨ 9 Sockel
- ⑩ 10 Monteringssats
- ⑪ 11 Flexibel slang
- ⑭ 14 Packningssats kranhals
- ⑭ 14 Packningssats kranhals
- ⑮ 15 Packning flexibel slang
- ⑰ 17 Backventil med mutter
- ⑰ 16 Backventil
- ⑱ 18 Säkringsskruv vinkelpip
- ⑱ 18 Säkringsskruv utloppspip
- ⑲ Duschslang
- ⑲ 13 Packning duschslang
- ⑳ 20 Vikt
- ㉑ 21 Duschhuvud
- ⑲ 12 12 Strålsamlare
- ㉓ 23 Stabiliseringstriangel
- ㉔ 24 Flexibel slang kort / Koppling duschslang

### Tekniska data

#### Användningsområde

- Tryckackumulator och varmvattenberedare av genomströmningstyp.
- Ej lämplig för lågtrycksackumulator / varmvattenberedare utan genomströmning.

#### Drifttryck

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bar

#### Temperatur

- max. 70° C

#### Information

Tryckskillnader mellan kall- och varmvattenanslutningen bör vara lägre än 3 bar, då i annat fall blandningsförhållandet avviker från spakens läge.

#### Symboler

- ✓ rätt
- X fel
- OK rekommenderas

### 🔧 Installation

#### Bilder

- 1 Hål för kran: 35 mm
- 2 - 4 Fastsättning av blandaren  
**OBSERVERA: Glöm ej packningen mellan blandaren och anläggningsytan.**
- 5 Rengöring av hörnventilerna
- 6 Rekommendation: Bygg in smutsfilter
- 7 - 11 Fastsättning av flexibla slangarna

ytterligare bilder på den bakre utvikbara sidan

- 12 - 14 Placering av duschslangen
- 15 Rengöring av strålsamlaren

#### Kontroll efter avslutad montering

Täthet, rörlighet, full vattenstråle

### 🚿 Skötsel

Var vänlig observera anvisningarna och bilderna på den bakre utvikbara sidan

#### Bilder

- 16 - 18 Använd mjuk trasa (av microfiber) och mildt rengöringsmedel
- 19 - 20 Var försiktig med hårda föremål
- 21 - 24 Användning av duschhuvud /slang
- 25 - 27 Rengöring av strålsamlaren med ättika

### Viktigt

Var vänlig ange det 11-siffriga artikelnumret vid eventuella frågor (se banderollen på blandarens kallvattenslang).



Exempel

# FIN Asennus- ja hoito-ohjeet

Olemme koonneet tähän tärkeimmät BLANCO-keittiöhanojen tuotetiedot, jotta pystyisit käyttämään hyväksesi hanojen monipuolista toiminnallisuutta ja ensiluokkaista mukavuutta.

Onnittelumme BLANCO-keittiöhanan hankinnasta. Toivotamme sinulle paljon iloa uuden hanasi kanssa.

## BLANCOLINUS / -S HD osaluettelo

- ① **1** Käyttövipu
- ② **2** Suojus ja Ruuvi käyttövivussa
- ④ **4** Säästöylinterin kiristysrenkas
- ⑤ Asennusmutteri
- ⑥ **6** Säästöylinteri
- ⑦ Kulmaputki
- ②② Soviteosa
- ⑦ Juoksuputki
- ⑨ **9** Jalusta
- ⑩ **10** Asennussarja
- ⑪ **11** Taipuisa letku
- ⑭ Kulmaputken tiivistesarja
- ⑭ Juoksuputken tiivistesarja
- ⑮ **15** Taipuisan letkun tiiviste
- ⑰ Virtausrajoitin ja kotelo
- ⑰ Takaiskuventtiili
- ⑱ Kulmaputken varmistusruuvi
- ⑱ Juoksuputken varmistusruuvi
- ⑲ Suihkuletku
- ⑬ Suihkuletkun tiiviste
- ⑳ Paino
- ⑳ Letkuvartinen suihkusuulake
- ⑫ **12** Poresuutin
- ⑳ **23** Tukikappale
- ⑳ **24** Lyhyt taipuisa letku

## Tekniset tiedot

### Käyttöalue

- Lämminvesivaraajat ja läpivirtauslämmittimet
- Ei sovellu pienipainevarajille/boilereille

### Käyttöpaine

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

### Lämpötila

- Max. 70° C

### Huom

Kylmä- ja lämminvesiliitännän paine-eron on oltava alle 3 baria, koska sekoitussuhde poikkeaa muuten vivun asennosta.

### Symbolit

oikein

väärin

suositus

## Asennus

### Kuvat

**1** Hanareikä: 35 mm

**2 - 4** Hanan kiinnittäminen

**HUOM: Hanan ja asennuspinnan välistä tiivistettä ei saa unohtaa!**

**5** Kulmaventtiilin huuhtelu

**6** Suositus: asenna roskasiivilä

**7 - 11** Liitäntäjohtojen kiinnitys

Lisää kuvia takasivun käänteessä

**12 - 14** Suihkuletkun ohjaus

**15** Poresuuttimen huuhtelu

### Tarkista asennuksen päätyttyä:

tiiviyys, liikkeet, veden virtaus

## Hoito

**Menettele takasivun käänteessä annettujen ohjeiden ja kuvien mukaisesti**

### Kuvat

**16 - 18** Käytä pehmeää (mikrokuitu)liinaa ja mietoa pesuainetta

**19 - 20** Ole varovainen kovien esineiden kanssa

**21 - 24** Letkuvartinen suihkusuulakkeen käyttö

**25 - 27** Poresuutin puhdistetaan etikalla

## Tärkeää

Merkitse tähän mahdollisia yhteydenottoja varten 11-numeroinen tuotenumero (merkitty hanan kylmävesiletkun vyötteeseen)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Esimerkki

# NL Montage- en onderhoudsinstructies

Wij bedanken U voor de aankoop van deze BLANCO keukenkraan en wensen U er veel plezier mee!

Om ervoor te zorgen dat u de hoge functionaliteit en het eersteklas comfort van de BLANCO keukenkranen ten volle kunt benutten, hebben wij de belangrijkste productinformatie hier voor u op een rijtje gezet.

## Onderdelenlijst BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① 1 Hendel
- ② 2 Kapje op de hendel  
Schroefje voor hendel
- ④ 4 Borgring cartouche
- ⑤ Montagemoer
- ⑥ 6 Cartouche
- ⑦ Afvoerbuis
- ②② Passtuk
- ⑦ Afvoerbuis
- ⑨ 9 Sokkel
- ⑩ 10 Montageset
- ⑪ 11 Flexibele slangen
- ⑭ 14 Afdichtset
- ⑮ 15 Afdichtingen flexibele slangen
- ⑰ Terugstroombeveiliging met behuizing
- ⑰ 16 Terugslagklep
- ⑱ 18 Schroef afvoerbuis
- ⑲ Doucheslang
- ⑬ Afdichting doucheslang
- ⑳ Gewicht
- ㉑ Sproei kop
- ⑫ 12 Straalregelaar
- ㉓ 23 Stabilisatiedriehoek
- ㉔ Flexibele slang kort

## Technische gegevens

### Toepassingsgebied

- Accumulator en geiser
- Niet geschikt voor lagedrukreservoir /boiler

### Werkdruk

- min. 0,5 bar
- max. 10,0 bar

### Temperatuur

- max. 70°C

### Opmerking

Drukverschillen tussen koud- en warmwateraansluiting moeten kleiner zijn dan 3 bar, omdat anders de mengverhouding van de hendelstand afwijkt.

### Symbolen

- ✓ juist    ✗ onjuist    OK aanbevolen

## Installatie

### Afbeeldingen

- 1 Boring kraangat: 35 mm
- 2 - 4 Kraan bevestigen

**NB: Vergeet de afdichting tussen de kraan en het steunvlak niet.**

- 5 Hoekventielen doorspoelen
- 6 Aanbeveling: vuilfilter inbouwen
- 7 - 11 Aansluitleidingen bevestigen

Meer afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina

- 12 - 14 Doucheslanggeleiding
- 15 Schuimstraler/straalregelaar spoelen

**Controle na voltooiing van de montage:**  
dichtheid, bewegingsfunctie, volle waterstraal

## Onderhoud

**Raadpleeg a.u.b. de aanwijzingen en afbeeldingen op de achterste uitklapbare pagina**

### Afbeeldingen

- 16 - 18 Gebruik een zachte (microvezel-) doek en een mild reinigingsmiddel
- 19 - 20 Wees voorzichtig met harde voorwerpen
- 21 - 24 Gebruik van de sproei kop
- 25 - 27 Reiniging van de schuimstraler/straalregelaar met azijn

## NB

Voer voor nadere inlichtingen a.u.b. hier het 11-cijferige artikelnummer in (zie omhulsel op de koudwaterslang van uw mengkraan).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Voorbeeld

# P Instruções de montagem e de conservação

Para poder desfrutar ao máximo da enorme funcionalidade e da excepcional comodidade na utilização das torneiras de cozinha BLANCO, reunimos aqui as informações essenciais sobre o produto.

## Listagem de peças BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① Manípulo
- ② ② Capa no manípulo  
Parafuso no manípulo
- ④ ④ Anel de segurança do cartucho
- ⑤ ⑤ Porca de montagem
- ⑥ ⑥ Cartucho
- ⑦ ⑦ Curva  
②② Adaptador do chuveiro
- ⑦ ⑦ Bica
- ⑨ ⑨ Base de apoio
- ⑩ ⑩ Kit de montagem
- ⑪ ⑪ Tubo flexível
- ⑭ ⑭ Jogo de vedantes da bica
- ⑭ ⑭ Jogo de vedantes da bica
- ⑮ ⑮ Jogo de vedantes da bica
- ⑰ ⑰ Válvula anti-refluxo com invólucro  
⑰ ⑰ Válvula anti-refluxo
- ⑱ ⑱ Parafuso de segurança da bica  
⑱ ⑱ Parafuso de segurança da bica
- ⑲ ⑲ Extensão da bica  
⑬ ⑬ Vedante da extensão
- ⑳ ⑳ Peso
- ㉑ ㉑ Bica  
⑫ ⑫ Perlator
- ㉓ ㉓ Triângulo de estabilização
- ㉔ ㉔ Tubo flexível curto

## Dados técnicos

### Campo de aplicação

- Acumuladores de pressão e esquentadores
- Não indicado para acumuladores de baixa pressão/caldeiras

### Pressão de serviço

- Mín. 0,5 bar
- Máx. 10,0 bar

### Temperatura

- Máx. 70 °C

### Nota

As diferenças de pressão entre as ligações de água quente e fria têm de ser inferiores a 3 bar, pois de outra forma, a relação de mistura não corresponderá à posição do manípulo.

### Símbolos

- ✓ certo
- ✗ errado
- OK aconselhável

Parabéns pela aquisição desta torneira de cozinha BLANCO! Esperemos que o produto seja do seu inteiro agrado!

## 🔧 Instalação

### Figuras

- 1 Abertura da torneira: 35 mm
- 2 - 4 Fixar a torneira

**Atenção: Não esquecer a junta entre a torneira e a superfície de apoio!**

- 5 Enxaguar as válvulas angulares
- 6 Recomendação: Montar filtro de sujidade
- 7 - 11 Fixar tubos de ligação

Existem mais figuras na última página do desdobrável

- 12 - 14 Guia da extensão
- 15 Lavar o perlator/regulador do jacto

### Verificação depois de terminada a montagem:

Estanquicidade, mobilidade, jacto de água pleno

## 🧼 Conservação

Atenção às notas e às figuras na última página do desdobrável

### Figuras

- 16 - 18 Utilize um pano macio (de microfibras) e um detergente suave
- 19 - 20 Tenha cuidado com objectos duros
- 21 - 24 Utilização da mangueira de chuveiro
- 25 - 27 Usar vinagre para lavar o perlator/regulador do jacto

## Importante

Para eventuais questões, indique a referência composta por 11 caracteres (ver etiqueta na ligação para água fria da sua torneira).



# 1 Istruzioni di montaggio e manutenzione

Affinché possiate apprezzare fino in fondo l'ottima funzionalità e il comfort eccellenti delle rubinetterie da cucina BLANCO, abbiamo raccolto qui per voi le principali informazioni sul prodotto.

## Elenco pezzi BLANCOLINUS-S HD / HD

- 1 1 Leva
- 2 2 Cappuccio sulla leva  
Vite sulla leva
- 4 4 Anello di sicurezza cartuccia
- 5 Dado di montaggio
- 6 6 Cartuccia
- 7 Canna curvata a 90°
- 22 Supporto doccetta
- 7 Canna
- 9 9 Base
- 10 10 Kit di montaggio
- 11 11 Tubo flessibile
- 14 Kit di guarnizioni canna curvata a 90°
- 14 Kit di guarnizioni canna
- 15 15 Guarnizione tubo flessibile
- 17 Protezione antiriflusso con corpo
- 16 Protezione antiriflusso
- 18 Vite di sicurezza canna curvata a 90°
- 18 Vite di sicurezza canna
- 19 Flessibile doccetta
- 13 Guarnizione flessibile doccetta
- 20 Contrappeso
- 21 Doccetta
- 12 12 Aeratore
- 23 23 Triangolo stabilizzatore
- 24 Tubo flessibile corto

## Dati tecnici

### Campo di applicazione

- Serbatoi a pressione e scaldacqua istantanei
- Prodotto non adatto per serbatoi a bassa pressione/boiler

### Pressione di funzionamento

- min. 0,5 bar
- max 10,0 bar

### Temperatura

- max 70° C

### Avvertenza

Le differenze di pressione tra allacciamento acqua fredda e calda devono essere inferiori a 3 bar, altrimenti il rapporto di miscelazione diverge dalla posizione della leva.

### Simboli

- giusto     sbagliato     consigliato

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto di questa rubinetteria da cucina BLANCO e siamo certi che ne sarete soddisfatti!

## 🔧 Installazione

### Figure

1 Foro rubinetto: 35 mm

2 - 4 Fissare la rubinetteria

**ATTENZIONE: non dimenticare la guarnizione tra la rubinetteria e la superficie di appoggio!**

5 Lavare le valvole ad angolo

6 Si consiglia di montare un filtro

7 - 11 Fissare i tubi di allacciamento

altre figure sono riportate sulla pagina posteriore ripiegata

12 - 14 Guida flessibile doccetta

15 Lavare l'aeratore/rompigetto

### Controlli al termine del montaggio:

tenuta ermetica, movimenti, getto pieno dell'acqua.

## 🧼 Manutenzione

Ossevare le istruzioni e le figure riportate sulla pagina posteriore ripiegata

### Figure

16 - 18 Utilizzare un panno morbido (in microfibra) e detersivi delicati

19 - 20 Attenzione agli oggetti duri

21 - 24 Uso della doccetta flessibile

25 - 27 Pulizia dell'aeratore/rompigetto con aceto

## Importante!

Per eventuali domande riportare qui il codice articolo a 11 cifre (v. fascetta sul flessibile dell'acqua fredda della rubinetteria).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





## GR Οδηγίες συναρμολόγησης και φροντίδας

Για να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο την υψηλή λειτουργικότητα και την εξαιρετική άνεση που σας παρέχουν οι μπαταρίες κουζίνας της BLANCO, συγκεντρώσαμε εδώ για εσάς τις σημαντικότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την BLANCO και σας συγχαίρουμε για την αγορά σας!

### Λίστα εξαρτημάτων BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① Μοχλός
- ② ② Καπάκι στο μοχλό  
Κοχλίας για το μοχλό
- ④ ④ Δακτύλιος ασφάλισης του ανταλλακτικού φίλτρου
- ⑤ Παξιμάδι συναρμολόγησης
- ⑥ ⑥ Ανταλλακτικό φίλτρο
- ⑦ Ορθογωνικό ρουξούνι  
②② Σύνδεσμος προσαρμογής
- ⑦ Σωλήνας εκροής
- ⑨ ⑨ Βάση
- ⑩ ⑩ Σετ συναρμολόγησης
- ⑪ ⑪ Εύκαμπτος σωλήνας
- ⑭ Σετ στεγανοποίησης του ορθογωνικού ρουξουνιού
- ⑭ Σετ στεγανοποίησης της εκροής
- ⑮ ⑮ Σετ στεγανοποίησης του εύκαμπτου σωλήνα
- ⑰ Μηχανισμός κατά της αναρροής με περίβλημα
- ⑰ ⑰ Μηχανισμός κατά της αναρροής
- ⑱ Κοχλίας ασφάλισης του ορθογωνικού ρουξουνιού
- ⑱ Κοχλίας ασφάλισης της εκροής
- ⑲ Σπιράλ  
⑬ Τσιμούχα σπιράλ
- ⑳ Βάρος
- ㉑ Σετ στεγανοποίησης του εύκαμπτου σωλήνα  
⑫ ⑫ Στόμιο με λειτουργία ελέγχου ροής
- ㉓ ㉓ Τριγωνικό εξάρτημα σταθεροποίησης
- ㉔ Μικρός εύκαμπτος σωλήνας

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

#### Χρήση

- Σε συσσωρευτές πίεσης και θερμοαντήρες νερού
- Ακατάλληλο για συσσωρευτές υποπίεσης/ μπόιλερ

#### Πίεση λειτουργίας

- Ελάχ. 0,5 Bar • Μέγ. 10,0 Bar

#### Θερμοκρασία

- Μέγ. 70° C

#### Υπόδειξη

Οι διαφορές πίεσης μεταξύ ζεστού και κρύου νερού πρέπει να είναι μικρότερες από 3 Bar, ειδάλλως η αναλογία ανάμιξης αποκλίνει από τη θέση την οποία υποδεικνύει ο μοχλός.

#### Σύμβολα

- ✓ σωστό    X λάθος    OK συνιστάται

### Εγκατάσταση

#### Εικόνες

- 1 Εσωτερική διάμετρος οπής ροής: 35 mm
- 2 - 4 Στερεώστε την μπαταρία
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει την τσιμούχα μεταξύ της μπαταρίας και της επιφάνειας τοποθέτησης!**
- 5 Ξεπλύνετε καλά τις γωνιακές βαλβίδες
- 6 Συμβουλή: Τοποθετήστε φίλτρο καθαρισμού του νερού
- 7 - 11 Στερεώστε καλά τους σωλήνες
- Περισσότερες εικόνες στο πίσω μέρος
- 12 - 14 Οδηγός σπιράλ
- 15 Πλύνετε τη σήτα διήθησης/το στόμιο με λειτουργία ελέγχου ροής

### Έλεγχος μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης:

Στεγανότητα, λειτουργία περιστροφής, πλήρης ικανότητα εκτόξευσης νερού

### Φροντίδα

#### Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις και τις εικόνες στο πίσω μέρος

#### Εικόνες

- 16 - 18 Χρησιμοποιήστε απαλό πανί μικροϊνών και ήπιο καθαριστικό
- 19 - 20 Προσοχή στα σκληρά αντικείμενα
- 21 - 24 Χρήση του σπιράλ
- 25 - 27 Καθαρισμός με ξίδι της σήτας διήθησης / στόμιου με λειτουργία ελέγχου ροής

#### Σημαντικό

Σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις, αναγράψτε τον 11ψήφιο αριθμό προϊόντος εδώ (βλ. εύκαμπτο σωλήνα κρύου νερού της μπαταρίας).



Παράδειγμα

# PL Instrukcja montażu i pielęgnacji

Dla wykorzystania pełnych możliwości i zapewnienia komfortu użytkowania baterii BLANCO, zestawiliśmy dla Państwa najważniejsze informacje.

Gratulujemy Państwu zakupu  
i życzymy zadowolenia  
z użytkowania baterii BLANCO!

## Wykaz części BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① Dźwignia mieszacza
- ② ② Zasłepka „ciepła – zimna“ woda  
Śruba mocowania dźwigni
- ④ ④ Nakrętka mocująca głowicę
- ⑤ Nakrętka montażowa
- ⑥ ⑥ Głowica
- ⑦ Korpus wyciąganej wylewki  
②② Tulejka stabilizująca wylewkę
- ⑦ Wylewka
- ⑨ ⑨ Podstawa korpusu baterii
- ⑩ ⑩ Zestaw montażowy
- ⑪ ⑪ Wężyki zasilające
- ⑭ Komplet uszczelek korpusu wyciąganej wylewki
- ⑭ Komplet uszczelek wylewki
- ⑮ ⑮ Uszczelka wężyka zasilającego
- ⑰ Redukcja  
⑮ Zawór zwrotny
- ⑱ Śruba ograniczająca kąt obrotu korpusu wyciąganej wylewki
- ⑱ Śruba ograniczająca kąt obrotu korpusu wylewki
- ⑲ Wąż wyciąganej wylewki  
⑬ Uszczelka węża wylewki
- ⑳ Obciążnik węża wylewki
- ㉑ Wyciągana wylewka  
⑫ ⑫ Regulator strumienia
- ㉓ ㉓ Płytkę stabilizującą
- ㉔ Wężyk zasilający wyciąganej wylewki

## Dane techniczne

### Zakres stosowania

- Zbiorniki ciśnieniowe oraz podgrzewacze przepływowe
- Nie stosować w zbiornikach niskociśnieniowych / boilerach

### Ciśnienie robocze

- Min. 0,5 bar
- Maks. 10,0 bar

### Temperatura

- Maks. 70° C

### Wskazówka

Różnica ciśnień między przyłączem wody zimnej i ciepłej nie powinna przekraczać 3 bar, ponieważ w przeciwnym razie stosunek zmieszania wody nie będzie odpowiadał położeniu dźwigni mieszacza i pożądanej temperaturze wody.

### Symbole

- ✓ dobrze    ✗ źle    OK zalecane

## Instalacja

### Rysunki

- 1 Średnica otworu pod baterię: 35 mm
- 2 - 4 Zamocowanie baterii

**UWAGA: Nie zapomnieć o uszczelce między baterią a powierzchnią przylegania!**

- 5 Przepłukać zawory kątowe
- 6 Zalecane jest zamontowanie filtra do zanieczyszczeń przy zaworach kątowych
- 7 - 11 Zamocować wężyki zasilające baterii. Zwrócić uwagę, aby podczas dokręcania nie uległy skręceniu lub zagięciu.

Pozostałe rysunki na okładce

- 12 - 14 Zaleca się zamontowanie przewodnicy węża wylewki uniemożliwiającej skręcanie się węża
- 15 Przepłukać regulator strumienia

### Kontrola po zakończeniu montażu:

szczelność, elementy ruchome, strumień wody

## Pielęgnacja

**Prosimy o stosowanie się do zaleceń i rysunków zamieszczonych na okładce.**

### Rysunki

- 16 - 18 Stosować miękką ściereczkę (z mikrofazy) oraz łagodne środki czyszczące
- 19 - 20 Zachować ostrożność, nie uderzać baterii, zwłaszcza wylewki, innymi przedmiotami
- 21 - 24 Sposób korzystania z wyciąganej wylewki
- 25 - 27 Czyszczenie regulatora strumienia roztworem octu

### Ważne

Podczas montażu nie zrywać banderoli z wężyka zasilającego! W przypadku zapytań prosimy o wpisanie 11-cyfrowego numeru artykułu (patrz: banderola na wężyku zasilającym zimnej wody).



Przykład

# SK Montážny návod a návod k údržbe

Aby ste mohli využívať vysokú funkčnosť a prvotriedny komfort BLANCO kuchynských batérií, zostavili sme pre Vás najdôležitejšie informácie o výrobku.

## Kusovník BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① 1 páčka
- ② 2 nástrčka na páke  
skrutka páčky
- ④ 4 istiaci prstenec kartuše
- ⑤ montážna matica
- ⑥ 6 kartuša
- ⑦ koleno
  - ②② redukčná vložka
- ⑦ trubka výtoku
- ⑨ 9 päťica
- ⑩ 10 montážna sada
- ⑪ 11 ohybná hadica
- ⑭ sada tesnení kolena
- ⑭ sada tesnení výtoku
- ⑮ 15 tesnenie ohybnej hadice
- ⑰ obmedzenie spätného toku s telesom
  - ⑰ ⑰ spätný ventil
- ⑱ istiacia skrutka kolena
- ⑱ istiacia skrutka výtoku
- ⑲ spršková hadica
  - ⑬ ⑬ tesnenie sprškovej hadice
- ⑳ závažie
- ㉑ sprška
  - ⑫ ⑫ regulátor prúdu
- ㉓ ㉓ stabilizačný trojuholník
- ㉔ krátka ohybná hadica

## Technické údaje

### Oblasť nasadenia

- akumulátor tlaku a prietokový ohrievač
- nehodí sa pre akumulátory nízkeho tlaku / bojleru

### Prevádzkový tlak

- min. 0,5 baru
- max. 10,0 barov

### Teplota

- max. 70° C

### Upozornenie

Rozdiel tlaku medzi prípojkou studenej a teplej vody by mal byť menší ako 3 bary, lebo inak sa bude odlišovať pomer zmiešania od nastavenia páčky.

### Symbols

- správne
- nesprávne
- doporučujeme

Blahoželáme Vám ku kúpe  
BLANCO kuchynskej  
batérie a prajeme Vám  
s ňou zažiť veľa radosti!

## Inštalácia

### zobrazenia

- 1 otvor na batériu: 35 mm
- 2 - 4 upevniť armatúru  
**POZOR: Nezabudnúť na tesnenie medzi batériou a plochou upevnenia!**
- 5 prepláchnuť rohové ventily
- 6 Doporučenie: zabudovať filter na zachytávanie nečistôt.
- 7 - 11 upevniť vedenia prípojok

d ďalšie zobrazenia na zadnej vyklápacej strane

- 12 - 14 vedenie sprškovej hadice
- 15 prepláchnuť regulátor prúdu

### Kontrola po ukončení montáže:

na tesnosť, pohyblivosť a plný prúd vody.

## Starostlivosť

**Dodržujte pokyny a zobrazenia na zadnej vyklápacej strane.**

### zobrazenia

- 16 - 18 K čisteniu používajte mäkkú (mikrovláknovú) handru a jemné čistiace prostriedky.
- 19 - 20 Zaochádzajte opatrne s tvrdými predmetmi.
- 21 - 24 Použitie spršky
- 25 - 27 Regulátor prúdu vody čistite octom.



příklad

# Návod k montáži a údržbě

Abyste mohli využívat vysokou funkčnost a prvotřídní komfort kuchyňských vodovodních baterií BLANCO, sestavili jsme zde pro Vás ty nejdůležitější informace o výrobku.

## Seznam součástí BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① páka
- ② ② čepička na páce  
šroub pro páku
- ④ ④ pojistný kroužek kartuše
- ⑤ montážní matka
- ⑥ ⑥ kartuš
- ⑦ zaoblená trubka  
②② vložka
- ⑦ výtoková trubka
- ⑨ ⑨ podstavec
- ⑩ ⑩ montážní souprava
- ⑪ ⑪ pružná hadice
- ⑭ sada těsnění pro zaoblenou trubku
- ⑭ sada těsnění pro výtok
- ⑮ ⑮ těsnění pro pružnou hadici
- ⑰ zamezovač zpětného toku s pouzdrem  
⑰ zpětný ventil
- ⑱ pojistný šroub pro zaoblenou trubku
- ⑱ pojistný šroub pro výtok
- ⑲ sprchová hadice  
⑬ těsnění sprchové hadice
- ⑳ závaží
- ㉑ hadicová sprcha  
⑫ ⑫ perlátor
- ㉓ ㉓ stabilizační trojúhelník
- ㉔ pružná hadice krátká

## Technické údaje

### Oblast použití

- tlakové nádoby a průtokové ohřivače
- není vhodná pro nízkotlaké nádoby/bojlerly

### Provozní tlak

- min. 0,5 barů
- max. 10,0 barů

### Teplota

- max. 70° C

### Upozornění

Tlakové rozdíly mezi přípojkou studené a teplé vody by měly být menší než 3 bary, protože se jinak poměr směšování odchyluje od pozice páky.

### Symboly

- správně
- chybně
- doporučeno

Blahopřejeme Vám ke koupi této kuchyňské vodovodní baterie BLANCO a přejeme Vám s ní mnoho potěšení!

## Instalace

### Zobrazení

- 1 otvor pro kohoutek: 35 mm
- 2 - 4 upevnění vodovodní baterie
- POZOR: Nezapomeňte na těsnění mezi vodovodní baterií a plochou, na níž je instalována!**
- 5 propláchnutí rohových ventilů
- 6 doporučení: instalování filtru proti nečistotám
- 7 - 11 upevnění přípojných vedení

další zobrazení na zadní odklápěcí straně

- 12 - 14 vedení sprchové hadice
- 15 propláchnutí perlátoru/regulátoru proudu

### Kontrola po ukončení montáže:

těsnost, pohybová funkce, plný proud vody

## Údržba

**Vnujte prosím pozornost pokynům a zobrazením na zadní odklápěcí straně**

### Zobrazení

- 16 - 18 použijte měkký hadřík (z mikrovlákna) a jemné čisticí prostředky
- 19 - 20 pozor na tvrdé předměty
- 21 - 24 Používání hadicové sprchy
- 25 - 27 Čistění perlátoru/regulátoru proudu octem

## Důležité

Při případných dotazech zde prosím zapište 11-místné číslo výrobku (viz páska na hadici na studenou vodu vaší vodovodní baterie).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



# HR Upute za montažu i održavanje

Da bi iskoristili visoku funkcionalnost i prvoklasni komfor BLANCO pipa za kuhinju, sastavili smo Vam važne informacije o proizvodu.

Zahvaljujemo na kupovini  
BLANCO pipe i želimo Vam  
puno zadovoljstva

## BLANCOLINUS-S VT / VT DIJELOVI

- ① ① Poluga ručke
- ② ② Kapica  
Vijak ručke
- ④ ④ Prsten za fiksiranje kartuše, patrone
- ⑤ Matica za montažu
- ⑥ ⑥ Kartuša
- ⑦ Vrat pipe
- ②② Plastično sjedište glave tuša
- ⑦ Vrat pipe
- ⑨ ⑨ Baza, podnožje
- ⑩ ⑩ Set za montažu
- ⑪ ⑪ Fleksibilne cijevi
- ⑭ Set brtvi za vrat pipe
- ⑭ Set brtvi za vrat pipe
- ⑮ ⑮ Brtve
- ⑰ Nepovratni ventil s kućištem
- ⑰ ⑰ Nepovratni ventil
- ⑱ Osigurač (graničnik okreta)
- ⑱ Osigurač – vijak vrata pipe
- ⑲ Crijevo tuša
- ⑲ ⑲ Brtva
- ⑳ Uteg
- ㉑ Glava tuša
- ⑫ ⑫ Perlator / regulator mlaza
- ㉓ ㉓ Trokut (stabilizator)
- ㉔ Kratka fleksibilna cijev

## Tehnički podaci:

### Upotreba

- Visokotlačni spremnik tople vode(bojler)
- Protočni bojler
- Nije moguće koristiti sa niskotlačnim bojlerima

### Tlak vodenog sustava

- min. 0,5 bara
- max. 10 bara

### Temperatura

- max. 70° C

### Napomena

Razlike u tlaku veće od 3 bara između tople i hladne vode moraju se izbjegavati. Inače bi miješanje tople i hladne vode moglo značajno odušarati od onog naznačenog prema poziciji poluge na mješalici.

### Simboli

- pravilno     nepravilno     preporuka

## Instalacija

### Ilustracije

1 Rupa za pipu: 35 mm

2 - 4 Montaža pipe

**PAŽNJA: nemojte zaboraviti brtvu između pipe i površine na koju se ona montira!**

5 Isprati kutne ventile

6 Preporuka: ugraditi filtere za nečistoću

7 - 11 Spajanje priključnih cijevi

Daljnje slike na poleđini preklopljene stranice

12 - 14 Vodilica za crijevo tuša

15 Isprati perlator / regulator mlaza

### Kontrola nakon montaže pipe:

brtvljenje, funkcionalnost, puni mlaz vode

## Održavanje

**Molimo, obratite pažnju na napomene i crteže na poleđini preklopljene stranice.**

### Ilustracije

16 - 18 Za čišćenje upotrebljavati samo meku krpu (od mikrovlakana) i blago sredstvo za čišćenje

19 - 20 Oprezno sa tvrdim predmetima

21 - 24 Upotreba tuša

25 - 27 Čišćenje perlatora/regulatora mlaza s octom

## Važno

Za dodatna pitanja molimo unesite jedanaestoznamenasti broj artikla ( vidi naljepnicu na fleksibilnoj cijevi za hladnu vodu).



Primjer

## H Szerelési és ápolási útmutatás

A BLANCO konyhai szerelvények nagyfokú funkcionalitásának és első osztályú komfortjának kihasználásához az alábbiakban összeállítottuk Önnek a legfontosabb termékinformációkat.

Gratulálunk e BLANCO konyhai szerelvény megvásárlásához, és sok örömet kívánunk használatához!

### BLANCOLINUS-S HD / HD alkatrészlista

- 1 1 kar
- 2 2 sapka az emelőkaron csavar a karon
- 4 4 kerámiabetét peremes szorítógyűrű
- 5 szerelőanya
- 6 6 kerámia betét (kartus)
- 7 könyökcső
- 22 illesztődarab
- 7 kifolyócső
- 9 9 lábazat
- 10 10 felerősítő szett
- 11 11 flexibilis cső
- 14 könyökcső tömítés készlet
- 14 kifolyó tömítés készlet
- 15 15 flexibilis cső-tömítés
- 17 visszafolyásgátló házzal
- 16 visszafolyásgátló
- 18 könyökcső biztosító csavar
- 18 kifolyó biztosító csavar
- 19 zuhanyozótömlő
- 13 zuhanyozótömlő-tömítés
- 20 súly
- 21 kézi zuhanyozó
- 12 12 vízsugár szabályozó
- 23 23 stabilizáló háromszög
- 24 rövid flexibilis cső

### Műszaki adatok

#### Alkalmazási terület

- Nyomásálló víztárolóhoz és átfolyásos melegítőhöz
- Nem alkalmas kisnyomású víztárolóhoz / bojlerhez való használatra

#### Üzemi nyomás

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

#### Hőmérséklet

- Max. 70°C

#### Tudnivaló

A hideg- és melegvízes csatlakozások közötti nyomáskülönbségnek kisebbnek kell lennie 3 bar-nál, mivel különben eltér a keverési arány a kar állásától.

#### Szimbólumok

- helyes  nem megfelelő  ajánlott

### Telepítés

#### Ábrák

- 1 Csaplyuk-furat: 35 mm
- 2 - 4 Rögzítse a szerelvényt

**FIGYELEM: Ne felejtse el a szerelvény és a felfekvő felület közötti tömítést!**

- 5 Öblítse át a sarokszelepeket
- 6 Ajánlat: Szereljen be szennyeződés-szűrőt
- 7 - 11 Rögzítse a csatlakozóvezetékeket

további ábrák a hátsó kihajtható oldalon találhatóak

- 12 - 14 A zuhanyozótömlő vezetése
- 15 Öblítse ki a perlátort/vízsugár szabályozót

#### Ellenőrzés a szerelés elkészülte után:

Tömítettség, mozgatási funkció, teljes vízsugár

### Ápolás

**Kérjük, vegye figyelembe a hátsó kihajtható oldalon lévő tudnivalókat és ábrákat**

#### Ábrák

- 16 - 18 Használjon puha (mikroszálás) kendőt és kímélő tisztítószert
- 19 - 20 Óvatosan kell bánni kemény tárgyakkal
- 21 - 24 A kézi zuhanyozó használata
- 25 - 27 A perlátort/vízsugár szabályozót ecettel kell tisztítani

### Fontos

Az esetleges viszontkérdésekhez írja be ide a 11-jegyű cikkszámot (lásd a szerelvény hidegvízes tömlőjén lévő szalagon).



példa

# BG Инструкция за монтаж и поддръжане

За да може да използвате голямата функционалност и първокласния комфорт на кухненските арматури BLANCO, тук сме обобщили за Вас най-важната информация за продукта.

Поздравяваме Ви за направения избор за покупка на смесителна батерия BLANCO!

## Списък на частите BLANCOLINUS-S HD / HD

- 1 1 ръкохватка
- 2 2 Капачка  
Винт на ръкохватката
- 4 4 осигурителен пръстен за керамична глава
- 5 монтажна гайка
- 6 6 керамична глава
- 7 Ъглова тръба  
22 Преходник
- 7 Изпускателна тръба
- 9 9 Цокъл
- 10 10 Монтажен комплект
- 11 11 Гъвкав маркуч
- 14 Гарнитура ъглова тръба
- 14 Гарнитура изход
- 15 15 Уплътнение гъвкав маркуч
- 17 възвратен клапан комплект  
16 Възвратен клапан
- 18 Фиксиращ болт ъглова тръба
- 18 Фиксиращ болт изход
- 19 Маркуч на разпръсквателя  
13 Уплътнение маркуч на разпръсквателя
- 20 Тежест
- 21 накрайник  
12 12 Регулатор на струята
- 23 23 Стабилизиращ триъгълник
- 24 Гъвкав маркуч, къс

## Технически данни

### Област на приложение

- Акумулатори на налягане и уреди за бързо нагряване на водата
- Не са подходящи за резервоари с ниско налягане /бойлери

### Работно налягане

- Мин. 0,5 bar
- Макс. 10,0 bar

### Температура

- Макс. 70° C

### Указание

Разликите в налягането между входа за студената и топлата вода трябва да са под 3 bar, защото в ротивен случай съотношението при смесване ще се отклонява от позицията на вентила.

### Символи

- ✓ правилно X неправилно OK Препоръчително

## Монтаж

### Фигури

- 1 Отвор за крана: 35 мм
- 2 - 4 Закрепете арматурата  
**ВНИМАНИЕ: Не забравяйте уплътнението между арматурата и уплътняващата повърхност!**
- 5 Промийте ъгловите клапани
- 6 Препоръка: поставете филтър за замърсяванията
- 7 - 11 Затегнете съединителните тръбопроводи

други фигури на задната страница

- 12 - 14 Водене на маркуча на разпръсквателя
- 15 Изплакнете аератора/регулатора на струята

### Проверка след завършване на монтажа:

уплътненост, подвижност, цялостна водна струя

## Поддръжане

Обърнете внимание на инструкциите и фигурите на задната страница

### Фигури

- 16 - 18 Използвайте мека (микрофазерна) кърпа и мек почистващ препарат
- 19 - 20 Внимавайте с твърди предмети
- 21 - 24 Използване на дупчестия накрайник
- 25 - 27 Почистване на аератора/регулатора на струята с оцет

## Важно

При евентуални въпроси впишете тук 11-позиционния артикулен номер (виж бандерол на маркуча за студената вода на Вашата арматура).

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





# RO Instrucțiuni de montare și întreținere

Pentru a putea utiliza bateriile de bucătărie BLANCO la cea mai înaltă funcționalitate și confort, noi am rezumat pentru Dumneavoastră cele mai importante informații despre produs.

## Lista componentelor BLANCOLINUS-S HD / HD

- ① ① Manetă
- ② ② Capac la manetă  
Șurub pentru manetă
- ④ ④ Inel de protecție a cartușului
- ⑤ Piuțiță de montaj
- ⑥ ⑥ Cartuș
- ⑦ Cot de țevă  
②② Piesă de ajustare
- ⑦ ⑦ Țevă de scurgere
- ⑨ ⑨ Soclu
- ⑩ ⑩ Set de montare
- ⑪ ⑪ Furtun flexibil
- ⑭ Set garnitură de etanșare a cotului de țevă
- ⑭ ⑭ Set garnitură de etanșare a orificiilor de scurgere
- ⑮ ⑮ Garnitură de etanșare a furtunului flexibil
- ⑰ Dispozitiv de reținere cu carcasă  
⑰ ⑰ Dispozitiv de reținere
- ⑱ Șurub de siguranță a cotului de țevă
- ⑱ ⑱ Șurub de siguranță a orificiilor de scurgere
- ⑲ Furtun de duș  
⑱ ⑱ Garnitură de etanșare a furtunului de duș
- ⑳ Greutatea
- ㉑ Rozetă de duș cu furtun  
⑱ ⑱ Regulator de jet
- ㉓ ㉓ Triunghi de stabilizare
- ㉔ Furtun flexibil scurt

## Date tehnice

### Domeniu de aplicare

- Acumulator de presiune și încălzitor electric cu circuit închis
- Nu este potrivit pentru acumulator de joasă presiune/boiler

### Presiune de serviciu

- Min. 0,5 bar
- Max. 10,0 bar

### Temperatura

- Max. 70° C

### Indicație

Diferența de presiune între racordul de apă rece și caldă trebuie să fie sub 3 bar, altelei diferă proporția de amestec de la poziția pârghiei.

### Simboluri

- ✓ corect    X incorect    OK recomandat

Ați făcut o alegere excelentă!  
Vă dorim utilizare plăcută.

## Instalarea

### Figuri

- 1 Forarea orificiului pentru robinet: 35 mm
- 2 - 4 Fixați robinetul

**ATENȚIE: Nu uitați de garnitura de etanșare între baterie și suprafața de sprijin!**

- 5 Spălați ventilul de colț
- 6 Recomandare: Montați filtru de curățare
- 7 - 11 Fixați conducta de racordare

următoarele figuri le găsiți pe pagina pliantă din spate

- 12 - 14 Furtun de duș de ghidare
- 15 Perlator/Clățiți regulatorul de jet

### Control asupra terminării execuției montajului:

Etanșeitate, funcție de mișcare, jet puternic de apă

## Îngrijirea

**Vă rugăm să luați în considerare instrucțiunile și figurile de pe pagina pliantă din spate.**

### Figuri

- 16 - 18 Utilizați stofă fină (de microfibră) și detergent moale
- 19 - 20 Fiți precauți cu obiectele dure
- 21 - 24 Utilizarea rozetei de duș cu furtun
- 25 - 27 Curățarea perlatoarelor/ regulatorului de jet cu oțet

## Important

Pentru eventuale întrebări vă rugăm să specificați numărul articolului format din 11 cifre (vezi banderola de la furtunul de apă rece a bateriei Dvs.).





# CN 安装-维护说明

为了使Blanco厨房设备配置达到最佳状态，并方便您的使用，请参考以下相关产品信息。

欢迎您购买Blanco厨房设备，  
祝您使用愉快！

## BLANCOLINUS-S HD / HD 配件清单

- ① ① 把手
- ② ② 冷热水指示器  
手柄盖

- ④ ④ 卷云状花纹边框装饰防护圈

- ⑤ 装配螺母

- ⑥ ⑥ 卷云状花纹边框装饰

- ⑦ 喷洒套管

- ⑫ ⑫ 调节件

- ⑦ 喷洒套管

- ⑨ ⑨ 底座套圈

- ⑩ ⑩ 安装管

- ⑪ ⑪ 连接软管

- ⑭ 喷洒套管密封O型圈

- ⑭ 喷洒套管密封O型圈

- ⑮ ⑮ 连接软管密封圈

- ⑰ 带外壳的止回阀套件

- ⑰ 止回阀

- ⑱ 喷洒套管防护螺钉

- ⑱ 喷洒套管防护螺钉

- ⑲ 喷洒软管

- ⑬ 喷洒软管密封圈

- ⑳ 重力锤

- ㉑ 软管喷洒

- ⑫ ⑫ 喷射调节器

- ㉓ ⑲ 固定三角

- ⑳ 短连接软管

## 技术数据

### 适用范围

- 蓄压器和连续加热器
- 不适用于低压蓄压器/锅炉

### 操作压力

- 最小 0.5 Bar
- 最大 10.0 Bar

### 温度

- 最高 70° C

### 说明

冷热水连接之间的压力差距应小于3 Bar，否则混合比例会于手柄位置发生偏差。

### 信号

正确

错误

推荐

## 安装

### 图示

- ① 阀门钻孔: 35 mm

- ② - ④ 固定装置

**注意: 请将装置与安装表面之间密封!**

- ⑤ 冲洗角阀

- ⑥ 推荐: 安装污物过滤器

- ⑦ - ⑪ 固定连接管道

其他图示见后页

- ⑫ - ⑭ 喷洒软管导向

- ⑮ 冲洗阀门口有网罩的加气装置/喷射调节器

### 安装完毕检查:

密封性、使用性

## 维护

请注意后页的说明和图示

### 图示

- ⑮ - ⑱ 使用软(细纺)布和中性的清洁剂

- ⑲ - ⑳ 请勿用硬物摩擦或撞击龙头

- ㉑ - ㉒ 软管喷洒的使用

- ⑮ - ⑰ 用醋清洗阀门口有网罩的加气装置/喷射调节器

## 注意

如果要来电查询，请在此填写11位的产品编号(请参见冷水软管上的标签)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



# UA Інструкція по монтажу та догляду

Для того, щоб Ви змогли насолодитися високою функціональністю та комфортом використання кухонного змішувача BLANCO, ми надаємо основну інформацію про цей змішувач.

## Складові частини змішувача BLANCOLINUS-S HD / HD

- 1 1 Вагіль управління
- 2 2 Показчик гарячої/холодної води  
Гвинт важеля
- 4 4 Утримуюча гайка для картриджа
- 5 Монтажна гайка
- 6 6 Картридж
- 7 Випускний отвір
- 22 Посадковий простір висувного випускного отвіра
- 7 Випускний отвір
- 9 9 Цоколь
- 10 10 Монтажний комплект
- 11 11 Гнучкий шланг
- 14 Набір прокладок випускного отвіра
- 14 Набір прокладок випускного отвіра
- 15 15 Прокладка гнучкого шланга
- 17 Комплект зворотного клапана
- 16 Зворотний клапан
- 18 Стопорний гвинт випускного отвіра
- 18 Стопорний гвинт випускного отвіра
- 19 Гнучкий шланг висувного випускного отвіра
- 13 Прокладка гнучкого шлангу висувного випускного отвіра
- 20 Тягарець
- 21 Висувний випускний отвір
- 12 12 Розсікач
- 23 23 Стабілізуюча пластина
- 24 З'єднувач камери змішування та гнучкого шлангу висувного випускного отвіра

## Технічна інформація

### Область застосування

- Бойлер під тиском і проточний нагрівач води
- Не застосовується для бойлера низького тиску

### Робочий тиск

- Мін. 0,5 бар
- Макс. 10,0 бар

### Температура

- Макс. 70 C

### Вказівка

Різниця тиску підведення гарячої та холодної води не повинна перевищувати 3 бар. Інакше, змішувач працюватиме некоректно.

### Символи

- ✓ правильно X неправильно OK рекомендується

Ми поздоровляємо Вас з придбанням кухонного змішувача BLANCO і сподіваємося, що його використання принесе Вам задоволення.

## Встановлення

### Малюнки

- 1 Отвір для встановлення змішувача: 35 мм
- 2 – 4 Встановити та закріпити змішувач

**УВАГА: не забудьте про прокладку між змішувачем та поверхнею установки !**

- 5 Промити шланг підведення води
- 6 Порада: встановити фільтр механічних забруднень
- 7 – 11 Під'єднати гнучкі шланги

Решта малюнків див. на звороті

- 12 – 14 З'єднати шланг висувного випускного отвіра
- 15 Промити розсікач

### Контроль правильності монтажу змішувача:

відсутність збігу води, вільний рух змішувача, добрий тиск води

## Догляд

**Необхідно керуватися вказівками і малюнками, представленими на звороті**

### Малюнки

- 16 – 18 М'яка ганчірочка ("Мікрофібр") та неабразивні м'яючі засоби
- 19 – 20 Обережно поводьтеся з гострими та важкими предметами
- 21 – 24 Користування висувним випускним отвіром
- 25 – 27 Очищення оцтом розсікача

## Примітка

При зверненні з питань сервісу просимо указувати 11-значний номер (див.наклейку на шлангу холодної води змішувача)



Приклад

# SI Navodila za montažo in vzdrževanje

Da bi lahko izkoristili izjemno uporabnost in prvovrstno udobnost kuhinjskih armatur BLANCO, smo za vas zbrali najpomembnejše podatke o izdelkih.

## Seznam delov BLANCOLINUS-S HD / HD

- 1 1 Ročica
- 2 2 Pokrovček na ročici  
Vijaki na ročki
- 4 4 Pritrdilni obroč za mešalni vložek
- 5 Montažna matica
- 6 6 Mešalni vložek
- 7 Kotna cev
- 22 Prilagoditveni element
- 7 Iztočna cev
- 9 9 Podnožje
- 10 10 Komplet za montažo
- 11 11 Gibljiva cev
- 14 Tesnilka kotne cevi
- 14 Komplet tesnil iztočne cevi
- 15 15 Tesnili gibljivih cevi
- 17 Zapora povratnega toka z ohišjem
- 16 Protipovratni element
- 18 Pritrdilni vijak kotne cevi
- 18 Pritrdilni vijak iztočne cevi
- 19 Spojka za nastavek prhe
- 13 Tesnilo spojke za nastavek za prho
- 20 Utež
- 21 Izvlečni nastavek armature s prho
- 12 12 Regulator curka
- 23 23 Trikotni element za stabiliziranje
- 24 Kratka gibljiva cev

## Tehnični podatki

### Področje uporabe

- Tlačni grelniki in pretočni grelniki
- Ni primerna za nizkotlačne grelnike

### Delovni pritisk

- Najmanj 0,5 bara
- Največ 10,0 bara

### Temperatura

- Največ 70 °C

### Opozorilo

Razlika v tlaku med priključkom hladne in tople vode mora biti manjša od treh barov, ker se drugače mešalno razmerje vode ne ujema s samim položajem ročice.

### Simboli

✓ pravilno

✗ napačno

OK priporočljivo

Čestitamo vam ob nakupu  
kuhinjske mešalne armature  
BLANCO in vam želimo veliko  
zadovoljstva ob njeni uporabi!

## Montaža

### Slikovni prikaz

1 Izvrtina za armaturo: 35 mm

2 - 4 Pritrditev armature

**POZOR: Ne pozabite na tesnilo med armaturo in podlago!**

5 Spustite vodo skozi kotni ventil

6 Priporočilo: Vgradite filter proti umazaniji

7 - 11 Privijte cevne priključke

Naslednje slike so na hrbtnem delu pregibne strani

12 - 14 Razporeditev cevi

15 Izperite perlator / regulator curka

### Preverjanje po opravljeni montaži:

tesnjenje, premikanje armature, poln vodni curek.

## Nega

Upošteвайте navodila in slike na hrbtnem delu pregibne strani

### Slikovni prikaz

16 - 18 Uporabljajte mehko krpo (iz mikrovlaknen) in blago čistilo

19 - 20 Previdno z ostrimi predmeti

21 - 24 Uporaba izvlečnega nastavka armature s prho

25 - 27 Čiščenje perlatorja / regulatorja curka s kisom

## Pomembno

Zaradi morebitnih vprašanj si sem vpišite 11-mestno številko artikla (glejte nalepko na cevi za mrzlo vodo armature).



# TR Montaj ve bakım talimatı

BLANCO mutfak armatürünün yüksek fonksiyonlu ve birinci sınıf konforunu kullanabilmeniz için, size yönelik en önemli ürün bilgilerini bir araya getirdik.

BLANCO mutfak armatürünü satın aldığınız için sizi tebrik eder, memnun kaldığınızı ümit ederiz.

## BLANCOLINUS-S HD / HD Parça listesi

- 1 1 kol
- 2 2 vida kapağı  
kol sabitleme vidası
- 4 4 kartuş emniyet halkası
- 5 montaj somunu
- 6 6 kartuş
- 7 armatür dikey boyun  
22 adaptör
- 7 armatür yatay boyun
- 9 9 taban bileziği
- 10 10 montaj seti
- 11 11 hareketli esnek hortum
- 14 spiralli armatür boynu contası
- 14 spiralsiz armatür boynu contası
- 15 15 esnek hortum sızdırmazlık contası
- 17 geri akış önleme seti ve muhafazası  
16 tek yönlü valf
- 18 spiralli boyun sabitleme vidası
- 18 spiralsiz boyun sabitleme vidası
- 19 sprey hortumu  
13 sprey hortumu contası
- 20 ağırlık
- 21 el duşu seti  
12 12 su jeti regülatörü
- 23 23 üçgen sabitleme tabanı
- 24 esnek kısa hortum

## Teknik veriler

### Uygulama alanı

- Basınçlı termosifon ve şofben
- Düşük basınçlı termosifon/sıcak su tankı için uygun değildir

### Çalışma basıncı

- asgari 0,5 Bar
- azami 10,0 Bar

### Isı

- Max. 70°C

### Uyarı

Soğuk ve sıcak su bağlantısı arasındaki basınç farkları 3 bar değerinden küçük olmalıdır. Aksi takdirde, armatür kolunun karıştırma oranı sapma gösterebilir.

### Semboller

✓ doğru

✗ yanlış

OK tavsiye edilen

## Kurulum

### Resimler

- 1 Armatür deliği: 35 mm
- 2 - 4 Armatür montaj aşamaları  
**DİKKAT: Armatür ve kurulum yüzeyi arasındaki sızdırmazlığı sağlamayı unutmayın!**
- 5 Su tesisatında bulunabilecek kum ve taş tanelerinin armatüre zarar vermemesi için duvardaki sıcak ve soğuk su musluklarında şekildeki gibi su tahliyesi yapın.  
6 Öneri: Tortu filtresi takın
- 7 - 11 Esnek hortumların bağlantı aşamaları

Diğer resimler katlanabilen arka kısımda bulunmaktadır.

- 12 - 14 Esnek hortumların duruş şekilleri hakkında kılavuz

- 15 Perlatör/püskürtme regülatörünü yıkayın

### Montaj sonu lütfen aşağıdaki hususları kontrol edin:

Sızdırmazlık, hareket fonksiyonu, tam açılma sırasında su jeti

## Bakım

Arka kısımdaki katlana bilir bölümde verilmiş olan uyarı ve resimleri lütfen dikkate alın.

### Resimler

- 16 - 18 Yumuşak (mikro elyafı) bez ve yumuşak temizlik deterjanı kullanın
- 19 - 20 Sert cisimler ile çalışırken dikkat edin
- 21 - 24 El duşunun kullanım şekli
- 25 - 27 Perlatör/püskürtme regülatörünü sirke ile temizleyin

## Önemli

Ürün ile ilgili danışmak amacıyla 11 basamaklı ürün numarasını (armatürünüzdeki soğuk su hortumundaki bandrol) yazarak kaydedin.



Örnek



# **BLANCO**

BLANCO GmbH + Co KG  
Technischer Kundendienst  
Tel.: +49 7045 44-81 419  
info@blanco.de · www.blanco.com